

﴿ بدوام شریف کتابی ﴾

باسندروچی لاری :

روسیه مملکتی و یاتقہ ولایتی ، صاراپول مضافتی

اگرچی ژواصی ایژبوی قریہ سندن ، یاپونیا دا

طو کیو محله سی متولیه رندن .

احمدجان عبدالله اوغلی یعقوب

واہلیہ سی نعیمہ اسمعیل قزی یعقوب .

باسلغان اورنی :

طو کیو دا مطبعہ اسلامیہ .

۰۱۹۳۴

✧ بدوام شریف کتابی ✧

باسدروچی لاری :

روسیه مملکتی ژیاآقہ ولایتی ، صاراپول مضافتی

اگرچی ژواصی اژبونی قریہ سندن ، یاپونیدا

طوکیو محلہسی متولیدہ رندن .

احمدجان عبدالله اوغلی یعقوب

واہلیہسی نعیمہ اسمعیل قزی یعقوب .

باسالغان اورنی :

طوکیودا مطبعۂ اسلامیہ .

• ۱۹۳۴

بر ایکی سوز .

بو کونگی کون تورک تاتار خلقینک مسلمانلغن صاق-
لاب قالوغه اجتهاد ایتو ملتیزنک یراق شرقده طورو-
چیلارینه، و شرق ماتلهرینک مهمانپرورلغی آرقاسندا
حرک و ایر کند- کده یاشا و چیلارینه یو کلمه نه دور .
بولار آراسندا اسلام دینن صاق-لاب قالوغه همه
ایته چهک قسمی اورتا بوون، ایلمزده دینی تربیه کو-
روب بدوام کتابنده یازغانچه نقلاب دینن طوتو
چیلاری و اخیر زمان کت-ابنده یازغانچه شکسن
اخیرتکه اشان و چیلاری دور .

حضرت ابوبکر الصدیق رضی الله عنه دهن دیننی نیچک
طوتایق دیب صور اغانلارنده اول علیکم بدین الحجایز
فانه من اسنی الجوائز - دیننی قارچقلار طوتقانچه
طوتکنز اول کوچلیره ک دور دیدی .

ایلمزده تربیه کور گهن کشیلهر دهخی بر مرتبه بدوام
ایله اخیر زمان کتابن اوقوب چقسالار آتا بابالاری
و اوزلهرینک نیچک نقلاب دین طوتقانلاری خاطر -

لارینه توشه چەك و اوز بالالارن دە دینی یولدا انقلاب
تریه قیلوغه آ لارنك غیرت و همتلەرن آرتدرا چاق
دور وشولای ایتوب کیله چەك بوونمز نكده انقلاب دین
طوتوغه او گره نووینه سبب بولا چاقدور .

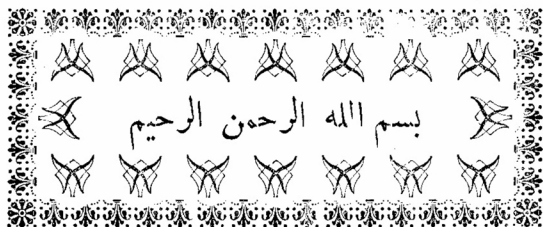
اوشبو ایزگی مقصدنی کوز آلدنده طوتوب طوکیو
محلەسی متولیلەرنەدن احمدجان افندی یعقوب ایله
نعیمە خانم یعقوبیەلار بو رمضان شریف دە طوکیو
محلە سینک تشکیل ایتلووینه اون یل طوانغانده بدوام
ایله اخیر زمان کتابن باسدروب چناردیلار .

الله تعالی آ لارنی اسلام دینن ساقلارغە طرشوچید-
لار جملە سنندن قیلوب ایز گیلک لارن قبول قیلسون.
طوکیدودا محابە اسلامیه نك و یاپونیا دا طوروچی
مسلمانلار اتفاقی نك رئیس ی امام و مدرس محمد عبدالاحی
ولدا الشیخ عبیدالله قربانعلی .

• ۱۹۳۴ سنه میلادیە دیکابر .

• ۱۳۵۳ سنه هجریه رمضان شریف .

• طوکیو .



بـمـلـکـز الله بـر لـیـگـن * اسـلام دینی حق لغین
 احمـد پـدـیـغـه بـر لـیـگـن * الله دـیـگـل بـدوام
 ایماننی یـا خـشـی بـلـک * حق یـبـور عـن طـوتـک
 رسـول فـعـان قـیـلـک * الله دـیـگـل بـدوام
 ایماننی یـا خـشـی بـلـمـه گـن * حق یـبـور عـن طـوتـمـاعـان
 اولـد ر آدمی شـیـطـان * الله دـیـگـل بـدوام
 ایمان بـلـمـه س کـافـر دـر * هـم فـاسـق هـم فـا جـر دـر
 هـم مـر دـار دـر مـاعـونـد ر * الله دـیـگـل بـدوام
 ایمان بـلـمـه گـن کـشـی * خـر ا بـد ر بـا ر چـه اشـی
 قـبـول بـو ا مـا س هـیـچ اشـی * الله دـیـگـل بـدوام
 ایمان بـلـمـه گـن خـور دـر * تـکـر یـدـن آ کـثـا لعـنـت دـر
 بـو غـاز لـا غـانی مـر دـار دـر * الله دـیـگـل بـدوام

ھەرکم ایمان نی بلمهس * ارکانی آگلاماس
 اول کشی مؤمن ایرمهز * الله دیگل بدوام
 ایمان بلمهز خاتونلار * ایرکاو ارسه هم آنلار
 ایرینه حرام آنلار * الله دیگل بدوام
 نکاحی بوزوق بولور * ایری یوق زنا قیلور
 اوغلانلاری حرام بولور * الله دیگل بدوام
 ایمان بلمه گن اولار * شیاه ایمانسن کیتهر
 تموغده اورنون کورار * الله دیگل بدوام
 آنی یوماق روا یوق * کفن صارماق آگایوق
 جنازه او قماق آگایوق * الله دیگل بدوام
 کوممهک مؤمن قبرینه * کوماک کافر قبرینه
 کیتسون تموغ توپینه * الله دیگل بدوام
 ھەرکم جن گه تابونسه * یا سوغه نهرسه سالسه
 یا آغچقه نهرسه چالسه * الله دیگل بدوام
 یا زنارنی باغلاسه * یا اول کلاو کوتهرسه
 حرام نی حلال باسه * الله دیگل بدوام
 پیغمبر بیله دیدی * کافر در آنلار دیدی
 تموغاق آنلار دیدی * الله دیگل بدوام
 یا بر عالمی سوکسه * یا استاذن خورلاسه

یا مؤمن آغزن سو کسه * الله دیـگل بدوام
 یا ئاباقنی کسه * یا مسجد که نه رسه صالحه
 یا قرآن نی طابتاسه * الله دیـگل بدوام
 بو اشلارنی قویماغان * توبه رجوع قیلماغان
 کافر ملعوندر همان * الله دیـگل بدوام
 خاتونلاری حرامدر * بوغازلغانی مرداردر
 عمل لهری ضایع در * الله دیـگل بدوام
 ایمانسزنی دوست طوتما * آگاسن یاخشی لق ایتمه
 آندین یاخشی لق کوتمه * الله دیـگل بدوام
 ایماننی یاخشی بلمه گن * حق یبورغن طوتماغان
 اولدر رحمت بولماغان * الله دیـگل بدوام
 ایماننی بلگن کشی * توز کدور بارچه اشی
 قبولدر ایدگو اشی * الله دیـگل بدوام
 ایمان بلگن کشی که * رحمت یغار باشیغه
 فرشنه لار کیلور قاشیغه * الله دیـگل بدوام
 ایمان بلگاننی دوست توت * آگاسن یاخشی لق ایت
 الله نك رحمتن کوت * الله دیـگل بدوام
 ایمان الله نی بر بلمهك * اسلام دینن حق بلمهك
 پیغمبرنی راست بلمهك * الله دیـگل بدوام

ایمان سزغہ ویرمه سلام * قوشماعیل یاخشی کلام
 اولدر آدمی شیطان * الله دیگل بدوام
 اول ایمان نی بلمک * بیش وقت نماز قیللمک
 رمضانده روزه طوتک * الله دیگل بدوام
 مالک بواسه زکوة بئرک * کوچک یتسه حیج قیللمک
 بولارنی فرض بلمک * الله دیگل بدوام
 نماز سز دین سز اوتهر * آه اول قبرده نیتهر
 جهنم توبینه کیتهر * الله دیگل بدوام
 ایرته نمازن قویغان * بیل بیزار آندین ایمان
 نه بولغای آندین یمان * الله دیگل بدوام
 اویمه نمازن قویغان * بارچه پیدغمبر بیزهر
 قیامت کون بولور خوار * الله دیگل بدوام
 ایکندی نمازن قویغان * بل بیزار آندین قرآن
 بولداشی بولور شیطان * الله دیگل بدوام
 بر کمسه اخشام تو یار * بارچه فرشته بیزار
 بارچاسی لعنت دیرلهر * الله دیگل بدوام
 یسیغ نمازین قویغان * بولور تکریگه دشمنان
 بولور لعنت ده همان * الله دیگل بدوام
 نماز سز نلک توك قانون * ایتلارگه بیروک آشن

کورمه گل آنک یوزن * انله دیـگل بدوام
 نمازسن سرخاو بواسه * حالی اولمگه یـتسه
 حان سورای سن وارمه * الله دیـگل بدوام
 نمازسنی سومکل * ئولهر بـواسه یـوماغل
 آگیا کفن صارماغیل * الله دیـگل بدوام
 ایتا هر ییسون ته ننی * وارث آسون مالـنی
 جهنم گه جاننی * الله دیـگل بدوام
 نمازنی کمدر قویغان * آدم دگل اول شیطان
 ایت دو گتزدین اول یمان * الله دیـگل بدوام
 هر کم ییسه حرام نی * قیلسه ایزگو عمل نی
 قبول بولماس قیغاننی * الله دیـگل بدوام
 هر کم ایسرتکیچ اچهر * بل ایمان آندین قاچار
 شیطان برله جماع ایتار * الله دیـگل بدوام
 ایسرتکیچ نی بل حرام * نجس مرداردر همان
 قطره سی قان دین یمان * الله دیـگل بدوام
 حرام اچسه هر کم اول * ایزگو لک لهر قیلسه اول
 هیچ بری بولماس قبول * الله دیـگل بدوام
 هر کم اچسه حرام نی * جیسه اول بر طعامنی
 مردار بولغای قالغاننی * الله دیـگل بدوام

ایسر که سلام ویرمه * اول بیر سه هه م سین آ لما
 قواو گئی آ گاسونمه * الله دیگل بدوام
 ایسرک تگری دوشمانی * دوشمان بلک سین آ نی
 دوستی آنک شیطانی * الله دیگل بدوام
 هه ر کم ایسرک زمانی * چقسه ته نندین جانی
 جهنم در مـ کانی * الله دیگل بدوام
 ایسرک کچ اچکن انسان * آدم د گل اول حیوان
 بل حیواندین اول یمان * الله دیگل بدوام
 هه ر کم آنک مالی بلسه * زکوة ن اول ویرمه سه
 ملعوندر اول کدسه * الله دیگل بدوام
 زکوة عشر ویرمه گهن * مالنی پاک قیلماغان
 بل دو گزدین اول یمان * الله دیگل بدوام
 هه ر کم بیرمه سه زکوة * مالنده بولماس برکات
 آخری بولور اول حراب * الله دیگل بدوام
 زکاة سز مال حرامدر * دو گزدین هه م یماندر
 زکاة بیرماس قاروندر * الله دیگل بدوام
 زکاة قارون ویرمه دی * آخری آ نی یر یوتدی
 جهنم توبینه کیتدی * الله دیگل بدوام
 هه ر کم بلسه ایمانی * دوست توتار تگری آ نی

اوچماحدە آخىرى اورنى * الله دىگىل بىدوام
 نماز او قوغان اوچار * كوثر شرابىن ايچار
 اوچماحدە حورلار قوچار * الله دىگىل بىدوام
 دنيانى سز قوارسىز * كوب مال لارنى جيارسىز
 بارون قوبىب كىتەرسىز * الله دىگىل بىدوام
 دنيا قوغان محنت دە * ھەم مشقت زحمت دە
 تورلى تورلى عذابدە * الله دىگىل بىدوام
 بو دنيانى سوما گىز * غفلت اچرە قالما گىز
 نماز گىزنى قويما گىز * الله دىگىل بىدوام
 ئولم خستەسى كىلور * اوغلان لارنى جمع اولور
 قرداشلارنى كورە كىلور * الله دىگىل بىدوام
 اجل كىلور اولارسىن * بو دنيادىن كىتەرسىن
 نە قىلغاننى كورارسىن * الله دىگىل بىدوام
 قرداشلارنى چوغلاشور * خاتونلارنى اگىراشور
 اوغانلارنى چوغلاشور * الله دىگىل بىدوام
 ھىچ برى ياردەم قىلماس * اجلدىن آوب قالماس
 ھىچ كىدىن درمان بولماس * الله دىگىل بىدوام
 نە دىگىل بولاسە مالنى * دخى تورلىك طوارنى
 كىتەرسىن قوبىب بارىن * الله دىگىل بىدوام

آخر زمان يقين اولاد * دنياغه فتنه طولدى
 كوب عالمه رظام بولدى * الله دىگل بىدوام
 كوب عالمه رظام بولدى * كوب مؤمنار رظام بولدى
 كوب صوفى شيطان بولدى * الله دىگل بىدوام
 يـمـكـدر دمت لارى * خاتـونـدر قـبـله لارى
 درهمدر هم دين لارى * الله دىگل بىدوام
 بارينه قناعت يـمـى * آزينه هم صبر يوق
 كويينه هم شكر يوق * الله دىگل بىدوام
 عالم لارنىك يـمـان * شيطان دور آنك جانى
 جهـنـمـدر مـكان * الله دىگل بىدوام
 عالم توغرى نه يتمه * اوزى علمن طوتـماسه
 كشى كوگان صاقلان * الله دىگل بىدوام
 عالم دگىل شيطان در * نادانلاردين يماندر
 بل حيواندين آزغوندر * الله دىگل بىدوام
 شيطاننىك دوستى اول * اللهنىك دشمانى اول
 تموغ غه يول باشچى اول * الله دىگل بىدوام
 قيامت كون بولغانده * تموغ غه باشلار آنده
 يولداشلارى آرتـنده * الله دىگل بىدوام
 يولداشلارى ايتور ياظام * سن آزدردك ياظام

طوغرى ئەيتمەدڭ عالم * الله دىگىل بىدوام
 حق ئەيتور يا ظالملەر * يوقمىدى بس عالملەر
 دىمەدىمى بس آنلار * الله دىگىل بىدوام
 زمانە آخىرى بولدى * قىامت يىقىن كىلى
 چقار دجال ھەم مەھدى * الله دىگىل بىدوام
 يا جوج وما جوج چىغار * دىباغە جملە طولار
 بارچە نەرسەنى جىبار * الله دىگىل بىدوام
 اسرافىل سورىن اورور * ھىبىتىدىن يىر كوك تىرار
 بارچە جانلىلار ئولەر * الله دىگىل بىدوام
 ترك كەسە ھىچ قالماس * تىرا نور نەرسە بولماس
 بارى اولماين قالماس * الله دىگىل بىدوام
 كوكىدىن بىر بولۇپ چىغار * شەھۋەتتىك يىغمور يىغار
 يىر يوزى دىگىز طولار * الله دىگىل بىدوام
 يىاراتولغان اعضالار * توفراق بولغان سويەكلەر
 اوڭگى تىك بولورلار * الله دىگىل بىدوام
 كىر كەسە صوغە باطسون * كىر كەسە اوڭغە يانسون
 كىر كەسە بالق يوتسون * الله دىگىل بىدوام
 اوڭگى دن اولكەنلەر * چىزوب توفراق بولغانلار
 بارچەسى طن بولورلار * الله دىگىل بىدوام

اسرافیل صوون اور گای * جان بر له بر کوك طوانغای
 بارچه جان ته نگه کر گای * الله دیـگل بـدوام
 آدمی لار یر دین چقغای * قبر اوستنده او اطرغای
 یتیمش بل خیران وانغای * الله دیـگل بـدوام
 کوك قزل قان تیک بو انغای * یولدزلار یر گه توشکهی
 طاغلار هواغه او چغای * الله دیـگل بـدوام
 نه قدر بل لار کیچکهی * یدی قات کوك یارانغای
 فرشته له یر گه توشکهی * الله دیـگل بـدوام
 جیدی قات یر آستندین * چغار جهنم آندین
 هوا طولار تو توندین * الله دیـگل بـدوام
 قراطاغ تیک او چقونلار * تموغ اچندن چچارلار
 ایمان سزلارغه توشه رلار * الله دیـگل بـدوام
 نکاه اژدها چغار * نماز سزلارنی یوتار
 تموغ اچینه قویار * الله دیـگل بـدوام
 ایماننی یخشی بلگه نلهر * یش نمازنی قیلغانلار
 او جماحقه بارز آنلار * الله دیـگل بـدوام
 حرامدین صاقلانغانلار * الله بیورغن طوتقانلار
 او جماحقه کیتهر آنلار * الله دیـگل بـدوام
 تموغ اچره کر گه نلهر * اولوغ یلان چیانلار

عذاب قیلورلار آنلار * الله دینگل بدوام
 تهنی نك طشی یاغای * الله دینگل بدوام
 جانی ههر کیز چقماغای * الله دینگل بدوام
 اجماح اهلی قارتایماس * الله دینگل بدوام
 اجماحقه کر گهن ئواماس * الله دینگل بدوام
 حله طونلار کیارلهر * الله دینگل بدوام
 حورقزلارین قوچارلار * الله دینگل بدوام
 طوفاقلاری زعفران * الله دینگل بدوام
 نعمت اهری الوان الوان * الله دینگل بدوام
 جفاردین بولور طاغاز * الله دینگل بدوام
 تورلی تورلی یمش لهر * الله دینگل بدوام
 تورلی تورلی شرابلار * الله دینگل بدوام
 کیلتوروبن صونارلار * الله دینگل بدوام
 تورلی مجلس قیلورلار * الله دینگل بدوام
 دایم عشرت قیلورلار * الله دینگل بدوام
 ای مؤمنلهر غافل بواھاڭ * الله دینگل بدوام
 آخرتده حور بواھاڭ * الله دینگل بدوام
 دنیاڭ فکرن قویغل * الله دینگل بدوام
 او جما حده اورن آغیل * الله دینگل بدوام

ای مؤمن لهر غافل سز * ئولامنى هيچ آگم-ازسن
 بو دنيادین کيته رسز * الله دى-گل بى-دوام
 مالک دایم صائارسن * گناهگنى بلمه زسن
 عمرک اوزون صائارسن * الله دى-گل بى-دوام
 دنيانک يوق وفاسى * راحتى نك يوق بقاسى
 ههم تو کوانمز جفاسى * الله دى-گل بى-دوام
 اجل کيلور ئولارسن * آخرت که بئارسن
 ههرنه قیلساڭ کورارسن * الله دى-گل بى-دوام
 لحد اچينه قویارلار * طوفراق برلن کومه رلر
 قرق آدم کيتمه لهر * الله دى-گل بى-دوام
 چقغان جان تهن که کر گهی * اوزن قبرده کور گهی
 آه واه ديب يغلاغای * الله دى-گل بى-دوام
 عقلنى جمع قیاغای * نه کوررمن ديب طورغای
 ایکی فرشته کیلگهی * الله دى-گل بى-دوام
 تکرک کمدر ديلهر * دینک نهدر دیرلهر
 پیغمبرک کم دیرلهر * الله دى-گل بى-دوام
 ههر کم جوابن بیر گهی * اچاحده اورنن کور گهی
 قبر اچی نور طوانغای * الله دى-گل بى-دوام
 فرشته لهر کيلورلهر * آلوب آلتون طبق لهر

اچى طولى يمش لهه * الله دىگل بىدوام
 كمى آناسى بولور * كمى آناسى بولور
 كمى اوغلانى بولور * الله دىگل بىدوام
 خوش كىلدك موندە دىر لهه * ناغو يوق سىكا دىر لهه
 بز دخى بر گه دىر لهه * الله دىگل بىدوام
 آنى كوروب سونگه ي * جانى راحتده بوانغاي
 دنىانى اول اونوتقاي * الله دىگل بىدوام
 بر آز اولتور سن دىر لهه * بز دخى بر گه دىر لهه
 قيامت كه چه دىر لهه * الله دىگل بىدوام
 جواين ويره آلمان * ايماننى بخشى بلمه گن
 ايند گولكنى قىلماغان * الله دىگل بىدوام
 گرزى بر لهن اورار لار * كافر ملعون سن دىر لار
 تموغلق سن سن دىر لهه * الله دىگل بىدوام
 آنى لحد هم تصار * قابرغالارى چغار
 يلائلار كىلوب طولار * الله دىگل بىدوام
 تموغده اورنون كور گه ي * نه قىلاسون بلمه گه ي
 ايشه كىمك هم باقر غنى * الله دىگل بىدوام
 بو دنياغه قوناقمز * عمل اوچون كىلوب مز
 قيامت كه بارورمز * الله دىگل بىدوام

ھېچ بركم اولماي قالماز * ینه ترايمه ي قالماز
 ھېچ برسى قورتلماز * الله دىگىل بىدوام
 عمرمز كون كون ئوتەر * آزعمر كون تون بتەر
 اجل ياقامزنى طوتار * الله دىگىل بىدوام
 عزرائيل جانون آلوړ * وارثلەر مالين آلوړ
 سىڭا و بالى قالور * الله دىگىل بىدوام
 كون تون جهد قىلغانك * دنياى قووب يورگەنك
 قنى عمل قىلغانك * الله دىگىل بىدوام
 ئولمەستىك بولوب يوردك * يخشى عمل قىلماڭك
 توبە گنى ھەم قىلماڭك * الله دىگىل بىدوام
 اوتىكن عمرك ھېچ قايتماس * دالڭ ھېچ فايده قىلماس
 ئواگەندىن سوڭ توبە بولماس * الله دىگىل بىدوام
 عمرك اوتدى يوق حاصل * نىچە يوررسن غافل
 اگر ايرسن بول حاضر * الله دىگىل بىدوام
 شريعتنى محكم طوت * گناھلاردىن توبە ايت
 طوغرى يوانغە طوغرى كىت * الله دىگىل بىدوام
 شريعتنى طوتماغان * گناھدىن توبە ايتمە گەن
 اورنى تموغدر ھمان * الله دىگىل بىدوام
 ھەر كىم شريعتنى طوتار * گناھدىن توبە ايتەر

اجماعه طوغری کیتهر * الله دیگل بدوام
 شریعت نی طوتقانلار * اجماعه کرر آنلار
 منگوراحت ده آنلار * الله دیگل بدوام
 الهی پرور دیکار * آسان سکا مشکلهر
 سن شاه بز مسکینهر * الله دیگل بدوام
 بز مسکین بندهلهرنی * عاصی و شرمندهلهرنی
 یاراقاعیل یاغنی * الله دیگل بدوام
 شریعت ده ثابت قیل * توفیق برله یولداش قیل
 ایمان ایله باقی قیل * الله دیگل بدوام
 مقصودم سن سن بگا * مطلوبم رضاك بگا
 مشتاقم دیدارگا * الله دیگل بدوام

(تم)

**

•

昭和九年十二月十一日印刷
昭和九年十二月十七日發行

「バダワム・シヤリフ」

東京市澁谷區代々木上原町一〇九八番地

ム・ガ・クルバンガリー

編輯者

東京市四谷區新宿一丁目

アホマツドジヤン・ヤコボフ

發行者

東京市澁谷區代々木富ヶ谷町一四六一番地

東京回教印刷所

印刷者
代表者

ム・ガ・クルバンガリー